



Ausschreibung zur Vergabe folgender Leistungen:

Gara per l'appalto delle seguenti prestazioni:

Neubau Altersheim in Salurn

Nuova costruzione Casa per anziani a Salorno

**Ausschreibung zur Vergabe der Dienstleistungen:
Bauleitung, Abrechnung, Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase**

**Gara per l'affidamento dei servizi di:
direzione lavori, contabilità, coordinamento di sicurezza in fase esecutiva**

**OFFENES VERFAHREN
über EU-Schwelle**

**PROCEDURA APERTA
sopra soglia europea**

CIG KODEX **7126579F05**
CUP KODEX **I99H10000690008**

CODICE CIG
CODICE CUP

MITTEILUNG Nr. 2

COMUNICAZIONE n. 2

Anfrage Nr. 3

- In Bezug auf die Anlagen B1a, B1b, B1c sehen die Ausschreibungsbedingungen auf Seite 45 Mindestabstände vom Seitenrand von 2,5 cm vor. Die auf dem Ausschreibungsportal zur Verfügung gestellten Formblätter weisen einen geringeren Abstand auf. Dürfen die Formblätter verändert werden, um die Abstände einhalten zu können?
- Immer in Bezug auf die Anlagen B1a, B1b, B1c schreiben die Ausschreibungsbedingungen auf Seite 45 vor, dass die erlaubte Länge der Beschreibungsformulare den vorgegebenen Text in den zur Verfügung gestellten Formblättern mit einschließen muss. Ist es möglich den Text durch Löschen von nicht betreffenden oder nicht ausfüllbaren Zeilen für die Qualifikation des Unterzeichners zu reduzieren, nachdem dieser Text fast 50% des verfügbaren Raumes einnimmt?

Antwort Nr. 3

- Die Anlagen B1a, B1b, B1c dürfen hinsichtlich der Seitenränder NICHT verändert werden. Es gelten die Seitenränder der bereitgestellten Formulare, in Abweichung der Angaben der Ausschreibungsbedingungen
- Der vorgegebene Text der Formblätter B1a, B1b, B1c darf NICHT reduziert werden.

Anfrage Nr. 4

Frage zu Art. 17, Abs. B: „Die pro Klasse und Kategorie verlangten 2 Dienstleistungen...“
Frage: gilt als Dienstleistung auch eine Machbarkeitsstudie, vollendet und genehmigt?

Domanda n. 3

- In riferimento agli allegati B1a, B1b, B1c, il disciplinare di gara a pag. 45 prescrive margini minimi di 2,5 cm. I modelli che sono a disposizione sul portale però presentano margini destro, sinistro e inferiore di larghezza minore. Si chiede se è ammesso modificare i detti modelli per rispettare i margini prescritti.
- Sempre in riferimento agli allegati B1a, B1b, B1c, il disciplinare di gara a pag. 45 prescrive inoltre che il limite nella lunghezza delle schede debba comprendere il testo predefinito dei modelli a disposizione sul portale. Poiché tale testo predefinito occupa quasi il 50% dello spazio a disposizione, si chiede se è possibile contrarre questo testo cancellando le righe non pertinenti/compilabili relative alla qualifica del sottoscrittore.

Risposta n. 3

- Gli allegati B1a, B1b, B1c NON possono essere modificati in riferimento ai margini prescritti. Valgono i margini dei modelli messi a disposizione in deviazione alle indicazioni del disciplinare.
- Il testo predefinito dei modelli B1a, B1b, B1c NON può essere contratto.

Domanda n. 4

Domanda su Art. 17, capo B: “I due servizi richiesti per ciascuna classe e categoria...”
Domanda: per servizio è ammissibile anche uno studio di fattibilità completo e approvato?

Antwort Nr4

Es kann auch eine Machbarkeitsstudie als Dienstleistung vorgelegt werden, falls diese nach dem Inkrafttreten des GvD 50/2016 ausgearbeitet und genehmigt wurde.

Mit freundlichen Grüßen

Der Verfahrensverantwortliche

Risposta n. 4

Può essere presentata anche uno studio di fattibilità, se questo è stato elaborato ed approvato dopo l'entrata in vigore del D.leg. 50/2016.

Distinti saluti

Il Responsabile Unico del Procedimento